プールをご利用のお客さまへ

・プールはご宿泊のお客さまのみご利用いただけます。
・プールへの飛び込みは禁止しております。
・遊泳中の飲酒および飲酒後の遊泳はご遠慮ください。
・プールサイドへの瓶類、グラス類、その他ガラス製品の持ち込みは禁止しております。
・安全確保のため、監視員の指示に従い、事故防止にご協力ください。
・監視の妨げとなる極端に大きな浮き具（浮き具の向こう側が見えないもの等）のご使用はご遠慮ください。
・営業時間外の遊泳は禁止しております。
・小学生以下のお子さまは保護者の監督が必要です。必ず保護者同伴のうえご利用ください。
・おむつをご使用中のお子さまは、水遊び用パンツの上に水着を着用してご利用ください。
・シュノーケルおよびフィンのご利用はご遠慮ください。（マスクのみ利用可）
・サンダル、マリンシューズ等の履物は脱いでご遊泳ください。
・プールをご利用の際は、砂やサンオイルを十分に洗い流してからお入りください。
・体調の優れない方、感染症に罹患している方、またはその恐れがある方の遊泳はご遠慮ください。
・日焼けや熱中症には十分ご注意ください。
・プールサイドは禁煙です。喫煙の際は館内の喫煙所をご利用ください。
・ホテルでは刺青・タトゥーの露出をご遠慮いただいております。プールおよびビーチエリアにおいても、ラッシュガードや上着等の着用にご協力をお願いいたします。
・スマートフォンや音響機器等によるスピーカーでの音出しはご遠慮ください。
・プールサイドのデッキチェアをご利用の際、営業時間外の荷物等による場所取りはご遠慮いただいております。また、長時間席を離れる際は盗難防止のため荷物をお持ちのうえご移動ください。長時間放置された荷物につきましては、スタッフにてお預かりする場合がございます。
・プールで発生した不慮の事故、盗難および紛失につきまして、当ホテルは一切の責任を負いかねます。貴重品はお部屋の金庫をご利用ください。なお、ご宿泊のお客さまにつきましては、フロントでもお預かりしております。

皆さまが安全で快適にお過ごしいただけますよう、ご理解とご協力をお願いいたします。

宮古島東急ホテル＆リゾーツ　支配人

For Guests Using the Pool

- The swimming pool is exclusively available to hotel guests.
- Diving into the pool is strictly prohibited.
- Drinking alcohol while swimming or swimming under the influence of alcohol is strictly prohibited.
- Glass bottles, drinking glasses, and all other glass items are not permitted in the pool area.
- For your safety, please follow the instructions of the lifeguards and cooperate in preventing accidents.
- The oversized floats that obstruct the lifeguards' visibility including those that block their view of the pool, are not permitted.
- Swimming outside of pool operating hours is strictly prohibited.
- Children aged 12 and under must be supervised by a parent or guardian at all times.
  Please ensure that they are accompanied by an adult.
- Children who wear diapers must wear swim diapers covered by a swimsuit.
- Snorkels and fins are not permitted. Swim masks without snorkels are allowed.
- Please remove all footwear, including sandals and water shoes, before entering the pool.
- Please thoroughly rinse off any sand and sunscreen before entering the pool.
- Swimming is not permitted for anyone who is feeling unwell, has an infectious disease, or may have an infectious disease.
- Please take precautions to prevent sunburn and heatstroke.
- Smoking is prohibited in the pool area. Please use the designated smoking areas within the hotel.
- We kindly requests that guests keep tattoos covered. Please wear a rash guard or other appropriate clothing to cover tattoos in the pool and beach areas.
- Please refrain from playing audio through smartphones, portable speakers, or other audio devices.
- Please do not reserve poolside deck chairs by leaving personal belongings unattended particularly outside of operating hours.
  If you leave your seat for an extended period, please take your belongings with you to prevent theft.
  Items left unattended for an extended period may be collected and kept by hotel staff.
- The hotel accepts no responsibility for accidents, theft, or loss of personal belongings occurring in the pool area. Please use the in-room safe for valuables. Hotel guests may also leave valuables at the Front Desk for safekeeping.

We appreciate your understanding and cooperation in helping us ensure a safe and comfortable experience for everyone.

Miyakojima Tokyu Hotel & Resorts Manager

MIYAKOJIMA TOKYU HOTEL & RESORTS
TOKYU HOTELS

수영장을 이용하시는 고객님께

・수영장은 투숙객에 한해 이용하실 수 있습니다.
・수영장에 뛰어드는 행위는 금지되어 있습니다.
・수영 중 음주 및 음주 후 수영은 삼가 주시기 바랍니다.
・수영장 내 유리병, 유리잔 및 기타 유리 제품의 반입은 금지되어 있습니다.
・안전 확보를 위해 안전요원의 지시에 따라 주시고, 사고 예방에 협조해 주시기 바랍니다.
・안전요원의 시야를 가리는 지나치게 큰 튜브(튜브 너머가 보이지 않는 크기 등)의 사용은 삼가 주시기 바랍니다.
・운영시간 외 수영은 금지되어 있습니다.
・초등학생 이하 어린이는 보호자의 감독이 필요합니다. 반드시 보호자와 동반하여 이용해 주시기 바랍니다.-
・기저귀를 착용하는 어린이는 수영용 기저귀 위에 수영복을 착용한 후 이용해 주시기 바랍니다.
・스노클 및 오리발의 사용은 삼가 주시기 바랍니다. (수경만 사용 가능)
・샌들, 아쿠아슈즈 등 신발은 벗고 수영해 주시기 바랍니다.
・수영장 이용 시 모래와 선오일을 충분히 씻어낸 후 입장해 주시기 바랍니다.
・몸 상태가 좋지 않은 분, 감염병에 걸린 분 또는 감염 우려가 있는 분은 수영을 삼가 주시기 바랍니다.
・햇볕에 의한 화상 및 열사병에 각별히 주의해 주시기 바랍니다.
・수영장 주변은 금연입니다. 흡연 시 호텔 내 지정된 흡연실을 이용해 주시기 바랍니다.
・호텔에서는 문신 및 타투 노출을 삼가 주시기 바랍니다. 수영장 및 해변 구역에서도 래시가드나 겉옷 등을 착용해 주시기 바랍니다.
・스마트폰이나 음향기기 등의 스피커를 통한 음악 재생은 삼가 주시기 바랍니다.
・수영장 주변 데크체어 이용 시 운영시간 외 짐을 놓아 자리를 맡아두는 행위는 삼가 주시기 바랍니다. 또한 장시간 자리를 비우실 경우 도난 방지를 위해 짐을 챙겨 이동해 주시기 바랍니다. 장시간 방치된 짐은 직원이 보관할 수 있습니다.
・수영장에서 발생한 불의의 사고, 도난 및 분실에 대해 호텔은 일체의 책임을 지지 않습니다. 귀중품은 객실 내 금고를 이용해 주시기 바랍니다. 투숙객의 경우 프런트에서도 귀중품을 보관해 드립니다.

모든 고객님께서 안전하고 쾌적하게 이용하실 수 있도록 이해와 협조 부탁드립니다.

미야코지마 도큐 호텔 & 리조트 총지배인

泳池使用須知

・泳池僅限住宿旅客使用。
・禁止跳水。
・游泳期間禁止飲酒，飲酒後也請勿下水游泳。
・禁止攜帶瓶裝物品、玻璃杯及其他玻璃製品進入泳池區。
・為確保安全，請遵從救生員的指示，並配合預防意外事故。
・請勿使用過大、會妨礙救生員視線的浮具（例如無法看見浮具另一側的浮具等）。
・禁止於營業時間外游泳。
・小學生以下兒童須由家長或監護人陪同並全程看護，方可使用泳池。
・使用尿布的兒童，請穿著泳衣並於泳衣內穿上游泳專用尿布後再使用泳池。
・請勿使用呼吸管及蛙鞋。（僅可使用泳鏡）
・游泳時請脫下拖鞋、海灘鞋等鞋類。
・使用泳池前，請先充分沖洗身上的沙子及防曬油。
・身體不適、感染傳染病或有感染疑慮者，請勿下水游泳。
・請注意防曬，並慎防中暑。
・泳池周邊禁止吸菸。如需吸菸，請至館內指定吸菸區。
・本飯店不允許裸露刺青。於泳池及海灘區域，亦請配合穿著防曬衣（Rash Guard）或其他上衣遮蓋刺青。
・請勿使用智慧型手機或音響設備等透過喇叭播放聲音。
・使用泳池旁的躺椅時，請勿於營業時間外以行李或其他物品佔位。此外，若需長時間離開座位，為防止失竊，請隨身攜帶您的物品。長時間無人看管的物品，工作人員可能會代為保管。
・對於在泳池發生的意外事故、失竊及物品遺失，本飯店恕不承擔任何責任。貴重物品請存放於客房內的保險箱。住宿旅客亦可至前台寄存貴重物品。

為了讓所有旅客都能安全、舒適地享受泳池，敬請理解並配合以上規定。

宮古島東急酒店及度假村　總經理

泳池使用须知

- 泳池仅限住宿客人使用。
- 禁止跳水。
- 游泳期间禁止饮酒，饮酒后也请勿下水游泳。
- 禁止携带瓶装物品、玻璃杯及其他玻璃制品进入泳池区域。
- 为确保安全，请遵从救生员的指示，并配合预防意外事故。
- 请勿使用过大、会妨碍救生员视线的浮具（例如无法看见浮具另一侧的浮具等）。
- 禁止在营业时间外游泳。
- 小学生及以下儿童须由家长或监护人陪同并全程看护，方可使用泳池。
- 使用尿布的儿童，请穿着泳衣，并在泳衣内穿上游泳专用尿布后再使用泳池。
- 请勿使用呼吸管及脚蹼。（仅可使用泳镜）
- 游泳时请脱下拖鞋、海滩鞋等鞋类。
- 使用泳池前，请先充分冲洗身上的沙子及防晒油。
- 身体不适、感染传染病或有感染风险者，请勿下水游泳。
- 请注意防晒，并谨防中暑。
- 泳池周边禁止吸烟。如需吸烟，请前往酒店内指定吸烟区。
- 本酒店不允许裸露纹身。在泳池及海滩区域，也请配合穿着防晒衣（Rash Guard）或其他上衣遮盖纹身。
- 请勿使用智能手机或音响设备等通过扬声器播放声音。
- 使用泳池旁的躺椅时，请勿在营业时间外使用行李或其他物品占位。此外，如需长时间离开座位，为防止物品被盗，请随身携带您的物品。长时间无人看管的物品，工作人员可能会代为保管。
- 对于在泳池发生的意外事故、盗窃及物品遗失，本酒店恕不承担任何责任。贵重物品请存放于客房内的保险箱。住宿客人也可前往前台寄存贵重物品。

为了让所有客人都能安全、舒适地享受泳池，敬请理解并配合以上规定。

宫古岛东急酒店及度假村　总经理